



12 de junio de 2018

Antonio L. Soto Torres
Presidente
Comisión de Hacienda, Presupuesto, Supervisión,
Administración y Estabilidad Económica
Cámara de Representantes
El Capitolio
San Juan 00902

La Comisión de Derechos Civiles de Puerto Rico es un organismo público creado en virtud de la Ley Núm. 102 de 28 de junio de 1965, según enmendada (1 L.P.R.A. 151) adscrito a la Rama Legislativa.

El presupuesto recomendado consolidado, sometido por el Honorable Gobernador es por un total de \$1,012,000. Esta cantidad comprende la suma de \$982,000 por concepto de gastos de funcionamiento y \$30,000 por concepto de pago de pensiones (Ley 106-2017). La cantidad de \$982,000 para el presupuesto del año fiscal 2018-2019 es equivalente a la asignación presupuestaria para el año fiscal 2017-2018.

Es muy importante destacar que la Junta de Supervisión Fiscal (JSF) ha sometido un presupuesto de \$888,000; cantidad insuficiente para mantener las operaciones de la Comisión. El presupuesto recomendado por la JSF para la partida de nómina es insuficiente. La CDC tiene solamente 13 empleados, incluyendo al director ejecutivo. Con el presupuesto recomendado por la JSF habría que despedir, por lo menos a 4 funcionarios o funcionarias, lo que haría inoperante la agencia.

Respetuosamente,

Lcdo. Ever Padilla Ruiz
Director Ejecutivo

Cámara de Representantes
Comisión de Hacienda, Presupuesto,
Supervisión, Administración y
Estabilidad Económica

Memorial Explicativo
Presupuesto Recomendado
Año Fiscal 2018-2019

Comisión de Derechos Civiles

Hon. Antonio L. Soto Torres
Presidente

La Comisión de Derechos Civiles de Puerto Rico como organismo público creado en virtud de la Ley Núm. 102 de 28 de junio de 1965, según enmendada (1 L.P.R.A. 151) está adscrita a la Rama Legislativa.

Nuestra función primordial es educar al pueblo en cuanto a la significación de los derechos humanos y los medios de respetarlos, protegerlos y enaltecerlos. Tenemos la obligación de gestionar ante los individuos y ante las autoridades gubernamentales la protección de los derechos humanos y el estricto cumplimiento de las leyes que amparan tales derechos. Fomentamos la investigación y promovemos espacios de discusión sobre la vigencia de los derechos humanos en nuestro país. Investigamos las querellas que recibimos relacionadas con violaciones de esos derechos y de la misma manera, comparecemos ante los tribunales como amigos de la corte en aquellos casos en los que puedan ser lacerados o vulnerados los derechos humanos. Además, participamos activamente en la discusión y desarrollo de políticas públicas que impacten cualquier dimensión de los derechos humanos.

Es nuestra misión promover y desarrollar los derechos humanos ante los retos actuales y emergentes; estudiar e investigar las acciones, leyes, normas y prácticas relacionadas, y gestionar las reformas y acciones que aseguren su observancia.

El presupuesto recomendado consolidado, sometido por el Honorable Gobernador es por un total de \$1,012,000. Esta cantidad comprende la suma de \$982,000 por concepto de gastos de funcionamiento y \$30,000 por concepto de pago de pensiones (Ley 106-2017). La cantidad de \$982,000 para el presupuesto del año fiscal 2018-2019 es equivalente a la asignación presupuestaria para el año fiscal 2017-2018. Esta asignación representa una reducción de \$105,000 en comparación con el año fiscal 2016-2017; \$119,000 en comparación con el año 2014-2015; \$175,270 en comparación con el año 2013-2014; \$211,000 en comparación con el año 2012-2013; y de \$239,000 en comparación con el año 2008-2009. Como puede observarse el presupuesto asignado a la CDC ha sido reducido consecutivamente

por lo últimos años. La Comisión ha experimentado una disminución de fondos por aproximadamente un cuarto de millón de dólares. Hemos realizado los ajustes necesarios para continuar la operación de la Comisión sin que se afecten los servicios que se ofrecen a la población y el mandato en ley.

Es muy importante destacar que la Junta de Supervisión Fiscal (JSF) ha sometido un presupuesto de \$888.000; cantidad insuficiente para mantener las operaciones de la Comisión. El presupuesto recomendado para la partida de nómina es insuficiente. La CDC tiene solamente 13 empleados, incluyendo al director ejecutivo. Con el presupuesto recomendado por la JSF habría que despedir, por lo menos a 4 funcionarios o funcionarias, lo que haría inoperante la agencia.

Procedemos a proveer la información requerida en el documento preparado por la Comisión de Hacienda, que usted preside, para el análisis del presupuesto 2018-2019.

Situación Operacional y Fiscal de la Agencia de los pasados 3 años fiscales Año Fiscal 2015-2016

Durante este año fiscal elaboramos el Plan Estratégico para los años 2016 a 2018 estableciendo metas a corto y a largo plazo en las áreas de educación y divulgación de los derechos humanos y los retos actuales a nivel nacional, regional e internacional. Continuamos con el desarrollo y la observancia de los derechos humanos, atendiendo querellas, celebrando audiencias públicas y llevando a cabo estudios e investigaciones. Realizamos alianzas con personas, grupos y organizaciones involucrados en la defensa de los derechos humanos y establecimos las relatorías en las áreas de género y sexualidad, seguridad y justicia criminal, educación, niñez y gente joven, justicia socioeconómica y libertades políticas, racismo y xenofobia.

Se realizaron múltiples audiencias públicas dirigidas a escuchar los reclamos de la comunidad dominicana, de organizaciones como AARP, de la comunidad LGBTT sobre el trato de la Policía de Puerto Rico hacia sectores marginados y la necesidad

de adiestramientos sobre los derechos humanos. Además, se efectuaron audiencias públicas para atender querellas presentadas por ciudadanos que plantearon violaciones al derecho a la salud y a servicios a mujeres embarazadas, infantes y mujeres lactantes y su derecho al consentimiento informado y también una querella en relación a los derechos constitucionales al voto secreto, el derecho al voto y que este sea contado.

La Comisión aprobó y publicó varios informes: Informe *Derechos humanos y corrupción*; y el *Informe en torno a la Resolución Núm. 2013-01* sobre el estatus político de Puerto Rico y el derecho humano reconocido a la autodeterminación.

La Comisión afianzó la colaboración con organizaciones internacionales como la Comisión Interamericana de Derechos Humanos, la RIOOD y la ONU.

Igualmente la Comisión estrechó relaciones de trabajo con organizaciones locales como la Fundación Ricky Martin, participando en las actividades del mes contra la trata humana, la Coalición de Coaliciones ofreciendo actividades educativas a personas sin hogar, con Espacios Abiertos a través de la Mesa de Acceso a la Justicia, que auspicia actividades y la difusión de información al público sobre los procesos legales, así como compartiendo información con Espacios Abiertos sobre el estado de la Reforma de la Policía. Además, participamos de actividades de adiestramiento a la Policía de Puerto Rico y la Guardia Municipal de Carolina, Ponce y Villalba.

El Programa de Pasantía que mantiene la Comisión con múltiples instituciones académicas a través de todo el país cada año recibe un mayor grupo de estudiantes que tienen una experiencia educativa práctica asistiendo a los funcionarios y funcionarias en la atención de las querellas, la labor de investigación, la preparación de materiales educativos y la participación en charlas y conferencias a grupos, organizaciones y agencias, entre otras labores.

La Comisión emprendió un agresivo programa de digitalización para dar accesibilidad al público de todos los trabajos, estudios e investigaciones de la Comisión desde su creación en 1965.

Se celebró el XV Congreso Puertorriqueño de Derechos Humanos: género y sexualidad durante dos días en el mes de septiembre de 2015. Contamos con dos lecciones magistrales a cargo de dos distinguidas personalidades de los derechos humanos de Brasil y Jamaica: Ella Weicko, subprocuradora general de Justicia de Brasil y Tracy Robinson, ex presidenta de la Comisión Interamericana de Derechos Humanos (CDIH). En el panel final contamos con Rosa Celorio, relatora y especialista en derechos humanos de la Organización de Estados Americanos (OEA). Se discutieron los temas de la perspectiva de género en la educación, la intersexualidad y la criminalización dela sexualidad. Contamos con la participación de 439 personas, entre jueces y juezas de los tribunales Superior, de Apelaciones y el Tribunal Supremo de Puerto Rico, abogados y abogadas, personal de recursos humanos, funcionarios y funcionarias de agencias y municipios, los directores de la Divisiones de Drogas y Control del Vicio de la Policía de Puerto Rico, profesores y profesoras de la mayoría de las universidades del país, estudiantes universitarios, integrantes de la comunidad LGBTT y público en general. Los trabajos fueron acreditados por el Tribunal Supremo de Puerto Rico bajo el Programa de Educación Jurídica Continua y por la Oficina de Ética Gubernamental.

Durante este año continuamos con la publicación de la Revista Perspectivas.



Al finalizar el año fiscal teníamos facturas por pagar por parte del Departamento de Hacienda.

Año Fiscal 2016-2017

Este año continuamos con la implementación de los lineamientos establecidos en nuestro plan estratégico 2016-2018. La Comisión en pleno efectuó varias sesiones de trabajo para discutir y revisar el plan; evaluar su cumplimiento; remirar las metas y estrategias; alinear los trabajos a los cambios emergentes y determinar hacia

donde deben redirigirse los esfuerzos de la Comisión. El personal de la Comisión tuvo un rol activo en este ejercicio de reevaluación del Plan.

Iniciamos la Academia de Derechos Humanos para Trabajadores Sociales de la Rama Judicial. Con esta iniciativa adiestramos a estos servidores públicos en materia de derechos humanos.

Desarrollamos una serie de reuniones con personas y organizaciones sin fines de lucro para atender el tema de la auditoría de la deuda pública. Como resultado del impacto de la deuda pública a las instituciones sin fines de lucro, se efectuó el foro educativo "Gestión social: entre la contracción económica y la política presupuestaria". En el foro, dictado por el economista Francisco A. Catalá Oliveras, participaron profesores, estudiantes universitarios y representantes de organizaciones sin fines de lucro.

Se efectuaron varias audiencias públicas para atender querellas que han tenido gran interés en la ciudadanía.: la investigación sobre el tema de la deuda pública y sus efectos en las organizaciones del tercer sector, el monitoreo de las redes sociales por parte de la Policía de Puerto Rico previo a la marcha del 1ro de mayo.

Iniciamos una alianza con el Programa de Diversidad Intelectual del Departamento de Salud. Como parte de esta colaboración, contamos con un participante en nuestra oficina de la Comisión como centro de trabajo. Continuamos estrechando y aunando esfuerzos con organismos hemisféricos y regionales. Ejemplo de ello es la participación de la Comisión de Derechos Civiles en la discusión del Plan Estratégico de la Comisión Interamericana de Derechos Humanos. Además, continuamos aportando a los trabajos de la Red Iberoamericana de Organismos y Organizaciones contra la Discriminación (RIOOD).

Continuamos con el ofrecimiento del Taller de Sensibilización y Aprendizaje sobre los Derechos de la Población de Educación Especial (SAADE) al personal docente y no docente del Departamento de Educación. El taller tiene un enfoque en

derechos humanos y se divide en dos temas principales. En la primera parte revisamos el desarrollo histórico de la educación especial a nivel internacional y nacional, sentando las bases del derecho humano a la educación. En la segunda, atamos las disposiciones legales actuales, tanto federales como estatales, a la sensibilidad y el compromiso que debemos tener los funcionarios y funcionarias para tener éxito frente a los retos diarios que supone la estructura y la oferta de servicios a esta población.

Otro de los proyectos que ha seguido efectuándose es el ciclo de conferencias sobre los derechos de las personas adultas mayores. Igualmente, al Programa de Educación con Perspectiva de Género. Para ello se inició un ciclo de conferencias para para funcionarios y funcionarias del Programa WIC sobre la diversidad sexual y la política pública anti discrimin. Además, iniciamos un ciclo de adiestramientos sobre educación con perspectiva de género en edad temprana para el personal del Programa Head Start. El Programa se expandió a estudiantes de la Universidad del Este y Ponce Health Sciences University.

Hemos dado continuidad y permanencia a los Circuitos Educativos que realizamos a través de toda la Isla. Mensualmente presentamos los cuatro documentales de la Comisión: *Trata Humana: el segundo crimen más lucrativo*, *Juan Meléndez 6446*, *La otra educación* y *Aquel rebaño azul*. Además, presentamos el documental *Familias por igual* que aborda el tema de las familias plurales, homoparentales y lesbomaternales.

Consolidamos el Programa de Pasantías que constituye una plataforma de formación en derechos humanos para estudiantes universitario s. Los estudiantes del Programa de Pasantía tuvieron la experiencia de servir como Observadores de la Comisión en el proceso del voto adelantado de los confinados y confinadas en la Elecciones Generales 2016.

Realizamos campañas a través delas redes sociales. Con esto hemos expandido el alcance del a difusión de la información educativa sobre derechos humanos más

allá de nuestra oferta presencial. Eso nos permite llegar a más personas en distintos lugares y llevar nuestro mensaje a otras generaciones que hacen uso del as redes sociales.

Continúa el ciclo de coloquios para niños y niñas de edad pre escolar. Estos permiten educar sobre derechos humanos a la niñez temprana para el pleno desarrollo de su personalidad.

Este año el proyecto *Mi verano divertido* ofreció talleres a 100 proveedores de campamentos de verano de varios pueblos... A este esfuerzo se unió la Administración de Vivienda Pública. Por cuarto año consecutivo se realizó la iniciativa Canvas social.

Otra de las actividades que permanecieron activas son las visitas y vistas oculares en los complejos correccionales, y el ciclo de Cine *para educar*, el cual presenta cine comercial y cortometrajes sobre temas de interés a la población que se encuentra privada de su libertad.

Se prosiguió con la distribución de La valija de instrumentos, en unión con la entidad Pro Bono INCED de la Escuela de Derechos de la Universidad de Puerto Rico. La valija es un instrumento para que los padres, madres, encargados y encargadas de nuestros niños y niñas con diversidad funcional puedan llevar a cabo, de forma organizada y sencilla, todo el proceso necesario que supone solicitar y obtener los servicios de educación especial. La valija incluye un DVD que presenta la simulación de una vista administrativa ante el Departamento de Educación.

Asesoramos sobre la prestación de servicios para la atención de peticiones de cambio de nombre por integrantes dela comunidad LGBTT, junto a la Asociación Legal de Estudiantes Pro Derechos LGBTT (ALEP) de la Facultad de Derecho de la Universidad Interamericana.

Continuamos nuestra colaboración con Espacios Abiertos y con la Mesa de Acceso a la Justicia.

Participamos de manera activa en las vistas públicas de la Reforma de la Policía y en el pleito sobre diversidad intelectual que se ventila en el Tribunal de Estados Unidos para el Distrito de Puerto Rico.

Nos unimos a la Alianza por los Derechos de la Niñez. Esta es una iniciativa voluntaria, colaborativa y multisectorial, compuesta de personas y representantes de entidades, cuyo propósito es aunar esfuerzos para promover el reconocimiento y respeto pleno de los derechos de la niñez. La Alianza está integrada por el Programa Sembrando Futuro de Fondos Unidos de Puerto Rico, la Cátedra UNESCO de Educación para la Paz / UPR, Comisión de Derechos Civiles, Fundación SM, COSIANI y Asociación de Centros de Cuido, Fundación Titín, Gloria de Llovio-Domínguez y Taína Moscoso Arabía.

La Comisión aprobó y publicó el *Informe de investigación sobre terrenos en la comunidad La Perla* y el *Informe sobre el escrutinio electrónico y el derecho al voto*.

Colaboramos con el Puerto Rico Queer Film Fest y el Coloquio del Otro Lao.

Realizamos el opúsculo educativo *Carta de Derechos de la Niñez*. También, producimos el opúsculo *Carta de derechos y víctimas del crimen* en colaboración con la Fundación ALAPAS.

Durante este año publicamos dos ediciones de la Revista Perspectivas.

Al finalizar el año fiscal teníamos facturas por pagar por parte del Departamento de Hacienda. Véase Anejos IV y V (relación de ajustes y deudas por cobrar y pagar al 30 junio 2017). Esta falta de pago no es por insuficiencia de fondos para el año fiscal, o por falta de gestión de la CDC. Se debió a diferencias de criterio de los funcionarios del Departamento de Hacienda. Hemos documentado extensamente nuestras gestiones para lograr los pagos. Estas acciones han limitado las

operaciones de la agencia porque continúa limitando los suplidores que están en disposición de ofrecer servicios a la Comisión.

Año Fiscal 2017-2018

Al finalizar el año fiscal teníamos facturas por pagar por parte del Departamento de Hacienda. Este año fiscal ha resultado uno atípico por el paso de los Huracanes Irma y María por la Isla. Estos eventos atmosféricos trastocaron la cotidianidad de los puertorriqueños en todos los niveles.

El plan de trabajo fue alterado significativamente. La mayoría de las actividades de impacto multitudinario tuvieron que ser canceladas. Entre estas se encuentran: el XI Congreso Puertorriqueño de Derechos Humanos, la actividad Canvas Social en el Mes de los Derechos Humanos (diciembre), la publicación semestral de la revista Perspectivas, la Academia de Derechos Humanos para la Policía Municipal, entre otros.

No obstante, retomamos y reenfocamos las iniciativas de acuerdo a las prioridades vigentes y las necesidades emergentes.

Se comenzó un esfuerzo de orientación a la ciudadanía sobre el programa FEMA con la Mesa de Acceso a la Justicia. Establecimos contacto con organizaciones que prestan servicios a personas sin hogar., entre ellas Coalición de Coaliciones. Se elaboró un calendario de visitas e inspecciones a las instituciones correccionales para cotejar las necesidades y la situación en que se encontraban.

Concluimos la investigación sobre la querrela núm. 2016- 7- 161170. Se aprobó y publicó el Informe "*Derechos humanos, Zika y las intervenciones del Estado con participantes del programa WIC*".

Como parte de la fase de seguimiento al informe "Derechos Humanos y Corrupción" publicado en el año 2015, se envió a las tres ramas de gobierno un cuestionario de necesidad acompañado de una sinopsis del informe para conocer qué acciones se

han tomado a raíz de las recomendaciones del informe... Nos encontramos en la etapa evaluación, tabulación, análisis de datos y determinaciones.

Iniciamos la tercera Academia de Derechos Humanos para la Policía Municipal. En esta ocasión nos encontramos adiestrando a la Policía de Guaynabo. En años anteriores hemos adiestrado a la Policía Municipal de Carolina, Ponce, Villalba, Mayagüez y Yauco.

En colaboración con el Departamento de Justicia y la Oficina de Ética Gubernamental iniciamos los talleres a todos los Fiscales y Procuradores de Menores y Familia sobre Equidad de Género.

Ofrecimos talleres sobre derechos civiles y personas en confinamiento a alguaciles en la Academia Ramos & Morales de Ponce del Departamento de Corrección y Rehabilitación.

Continuamos ofreciendo los talleres sobre la Ley Núm. 22- 2013 y Ley Núm. 23-2013 (mandatorios por ley) al Instituto de Ciencias Forenses, al Centro Comprensivo de Cáncer, la Administración de Servicios Generales, al Departamento de Educación, al Instituto de Cultura, al Departamento de Justicia y a la Administración de Tribunales, entre otras agencias.

Continuamos orientando y asistiendo a personas trans en proceso de cambio de nombre.



Continuamos con la celebración de audiencias públicas, reuniones e inspecciones oculares sobre en la investigación de violación de derechos humanos en la manifestación marcha 1ro de mayo 2017 sobre el alegado monitoreo de los participantes de la marcha previo al 1ro de mayo de 2017.

Estamos trabajando en la confección de material educativo sobre género, sexualidad y derechos de las mujeres privadas de libertad.

Continuamos participando con la Alianza por los Derechos de la Niñez, iniciativa voluntaria, colaborativa y multisectorial, compuesta de personas y representantes de entidades, cuyo propósito es aunar esfuerzos para promover el reconocimiento y respeto pleno de los derechos de la niñez.

Colaboramos y participamos como conferenciantes en las actividades de adiestramiento de la Asociación de Recursos Humanos y Relaciones Laborales de Puerto Rico. Este año tratamos el tema de: *La Confidencialidad en el Manejo de Expedientes de Recursos Humanos: Una Mirada desde la Perspectiva de los Derechos Civiles*.

Este año continuamos nuestra colaboración con el PR Queer filmfest. Además nos unimos al esfuerzo de ALL OUT 5K / TRUE SELF FOUNDATION en apoyo a la comunidad LGBTT.

En la medida que se nos ha hecho posible hemos dado continuidad a cada una de las actividades y trabajos descritos previamente en el presente memorial durante los años fiscales 2015-2016 y 2016-2017.

Estamos trabajando en la edición del próximo número de la Revista Perspectivas, la redacción de un manual para mujeres en confinamiento, las acciones tomadas por las tres ramas de gobierno a partir de las recomendaciones contenidas en el Informe Derechos Humanos y Corrupción publicado en el año 2015, la investigación sobre la querrela presentada sobre el cierre de escuelas por el Departamento de Educación, las investigaciones sobre la querrelas de los sucesos acontecidos durante las marchas del 1ro de mayo de 2017 y 2018.

La Comisión de Derechos Civiles concluirá con un presupuesto balanceado.

Véase Anejo VI (proyección presupuestaria por origen de recursos para el año fiscal 2018)

Véase Anejo VI (detalle de deudas y cuentas por cobrar estimadas al 30 de junio de 2018). Es importante destacar que la falta de pago no es por insuficiencia de fondos

para el año fiscal, o por falta de gestión de la CDC. Se debió a diferencias de criterio de los funcionarios del Departamento de Hacienda. Hemos documentado extensamente nuestras gestiones para lograr los pagos. Estas acciones han limitado las operaciones de la agencia porque continúa limitando los suplidores que están en disposición de ofrecer servicios a la Comisión.

Análisis del Presupuesto Año Fiscal 2018-2019

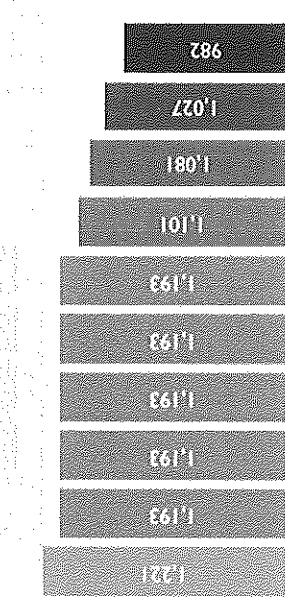
El presupuesto recomendado consolidado es por un total de \$ 1,012,000.00. Esta cantidad comprende la suma de \$982,000.00 por concepto de gastos de funcionamiento y \$30,000.00 por concepto de pago de pensiones (Ley 106-2017).

La cantidad de \$982,000.00 para el presupuesto del año fiscal 2018-2019 es equivalente a la asignación presupuestaria para el año fiscal 2017-2018.

La cantidad de \$982,000 para el presupuesto del año fiscal 2018-2019 es equivalente a la asignación presupuestaria para el año fiscal 2017-2018. Esta asignación representa una reducción de \$105,000 en comparación con el año fiscal 2016-2017; \$119,000 en comparación con el año 2014-2015; \$175,270 en comparación con el año 2013-2014; \$211,000 en comparación con el año 2012-2013; y de \$ 239,000 en comparación con el año 2008-2009. Como puede observarse el presupuesto asignado a la CDC ha sido reducido consecutivamente por lo últimos años. La Comisión ha experimentado una disminución de fondos por aproximadamente un cuarto de millón de dólares. Hemos realizado los ajustes necesarios para continuar la operación de la Comisión sin que se afecten los servicios que se ofrecen a la población y el mandato en ley.

ASIGNACIONES PRESUPUESTARIAS

2008 2009 2010 2011 2012 2013 2014 2015 2016 2017



Es muy importante destacar que la Junta de Supervisión Fiscal (JSF) ha sometido un presupuesto de \$888,000 cantidad insuficiente para mantener las operaciones de la Comisión. El presupuesto recomendado para la partida de nómina es insuficiente. La CDC tiene solamente 13 empleados, incluyendo el director ejecutivo. Con el presupuesto recomendado por la JSF habría que despedir por lo menos a 4 funcionarias, lo que haría inoperante la agencia.

La Comisión de Derechos Civiles **no** recibe asignaciones especiales ni fondos federales para el financiamiento total o parcialmente de gastos de funcionamiento y servicios ni genera ingresos propios. La CDC **no** tiene demandas con sentencia que requieran pago del Fondo General. La Comisión de Derechos Civiles **no** trabaja con proyectos de mejoras permanentes.

Véase Anejo VIII (Gastos Ineludibles)

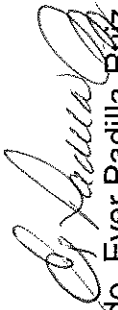
Véase Anejo I (Nómina y gastos relacionados)

Véase Anejo II (Relación de puestos ocupados)

Véase Anejo III (Relación de Contratos)

Estamos a su disposición para atender cualquier duda, comentario o solicitud de información adicional que nos requiera.

Respetuosamente sometido,


Lcdo. Ever Padilla-Ruiz
Director Ejecutivo

Desglose del Costo de la Nómina y Gastos Relacionados

Anejo I

Agencia: COMISION DE DERECHOS CIVILES

I. Nómina del año fiscal 2017-2018

Origen de Recursos	Número de Empleados	Sueldos Devengados			Aportación Patronal			Total
		Regular	Confianza	Otro	Ben. Marg.	Pl. Méd	Bono	
		\$	\$	\$	\$	\$	\$	
R. C. Presupuesto General	13	127,821	275,016	68,460	54,854	76,994	12,000	\$615,145
Asignaciones Especiales								0
Total, Fondo General								0
Fondos Federales								0
Fondos Especiales Estatales								0
Ingresos Propios								0
Otros Recursos								0
TOTALES	13	\$127,821	\$275,016	\$68,460	\$54,854	\$76,994	\$12,000	\$615,145

II. Nómina propuesta para el año fiscal 2018-2019

Origen de Recursos	Número de Empleados	Sueldos Devengados			Aportación Patronal			Total
		Regular	Confianza	Otro	Ben. Marg.	Pl. Méd	Bono	
		\$	\$	\$	\$	\$	\$	
R. C. Presupuesto General	13	129,084	281,600	68,460	55,745	76,134	12,000	\$623,023
Asignaciones Especiales								0
Total, Fondo General								0
Fondos Federales								0
Fondos Especiales Estatales								0
Ingresos Propios								0
Otros Recursos								0
TOTALES	13	\$129,084	\$281,600	\$68,460	\$55,745	\$76,134	\$12,000	\$623,023

Preparado por:

Julio R. Alejandro Andino
JULIO R. ALEJANDRO ANDINO

Núm. Teléfono:

787-764-8686

Fecha:

6/5/2018

Relación de Puestos Ocupados

Agencia: Comisión de Derechos Civiles

I- Puestos Ocupados a mayo 2017

Puestos	Fondo General	Otros Fondos	Total Empleados
Confianza	6		
Regulares	4		
Lev 45			
Excluidos			
Transitorios	3		
Irregulares			
Contratos			
Otros (Detallar)			
TOTALES	13	0	0

II- Puestos Ocupados a mayo de 2018

Puestos	Fondo General	Otros Fondos	Total Empleados
Confianza	6		
Regulares	4		
Lev 45			
Excluidos			
Transitorios	3		
Irregulares			
Contratos			
Otros (Detallar)			
TOTALES	13	0	0

Preparado por:  Alexa Torres Vicente

Núm. Teléfono: (787) 764-8686

Fecha: 4 / junio / 2018

**Relación de Contratos
Año fiscal 2017-2018**

Agencia: COMISION DE DERECHOS CIVILES

Nombre Persona o Entidad	Vigencia		Costo Total Anual (\$)	Origen de Fondos		Justificación del Contrato
	Fecha Inicio	Fecha Terminación		Fondo General	Otros Fondos	
Pitney Bowes (metro postal)	1-Jul-17	30-Jun-18	360	360		Arrendamiento Metro Postal para procesar volumen de correspondencia.
Microjuris	1-Jul-17	30-Jun-18	4,200	4,200		Búsqueda legal - herramienta trabajo diario de Asesores Legales
Worldnet Telecommunications, inc.	1-Jul-17	30-Jun-18	3,314	3,314		Servicio telefónico para funcionamiento diario de la Agencia.
Union Holdings, Inc.	1-Jul-17	6/30/2019*	240,000	240,000		Arrendamiento local donde ubica nuestra oficina (dos (2) años)
Wilmelis Marquez Montalvo	1-Jul-17	30-Jun-18	33,600	33,600		Relaciones Públicas, Prensa y medios-
Quality Water	1-Jul-17	30-Jun-18	600	600		Servicio de agua potable para persoanl y visitantes.
Gisel Laracuenta Lugo	6-Jul-17	30-Jun-18	12,500	12,500		Editora - corrige borradores de publicaciones a ser impresos para cumplir con nuestro propósito principal, educar.
Frances M. Bartolomei Ruiz	6-Jul-17	30-Jun-18	2,500	2,500		Transcriptora de grabaciones de reuniones y vistas públicas.
Jaime Olivieri Barrios	6 julio 17	30-Jun-18	15,500	15,500		Artista Gráfico- crea artes de publicaciones a ser impresos para cumplir con nuestro propósito principal, educar.
Atabex Translation Specialist, Inc.	31-Jul-17	30-Jun-18	2,500	2,500		Traducción de documentos al inglés para someter ante organizaciones internacionales.
Business Intelligence	9 ago 17	30-Jun-18	30,000	30,000		Mantenimiento servidor y computadoras.
Grupo Erantonio & Asociados Corp.	10 ago 17	30-Jun-18	5,000	5,000		Estudio alcance Informe Derechos Humanos y Corrupción
Grupo Erantonio & Asociados Corp.	20-Mar-18	30-Jun-18	6,000	6,000		Estudio alcance Informe Derechos Humanos y Corrupción
Marina Films, Inc.	25 ago 17	30-Oct-17	3,500	3,500		Edición documental CDC
Interboro Systems Corp.	28-Feb-17	27-Feb-19	1073.70	1073.70		Mantenimiento de equipo y sistema de registro de aaistencia.
Lcda. Ariadna Godreau- Aubert	12-Mar-18	30-May-18	9,000	9,000		Análisis Ley PROMESA para someter amicus curiae, según Ley Núm. 102 de 1965, según enmendada
Lcda. Ana Matanzo Vicens	20-Mar-18	30-Jun-18	8,000	8,000		Manual Derechos Confinadas
TOTALES			\$376,574	\$376,574	\$0	

Preparado por: Marve Liz Osorio Figueroa
 Núm. Teléfono: (787) 764-8686
 Fecha: 05 de junio de 2018

COMISIÓN DE DERECHOS CIVILES
RELACION DE AJUSTES
FY 2017

	Cuentas de Gastos	Asignación FY2017	AJUSTE	PRESUPUESTO PROYECTADO
001	Nom. y Costos Relacionados	552,000.00	84,000.00	636,000.00
002	Facilidades y Pago Serv. Públicos	21,000.00	(15,000.00)	6,000.00
003	Servicios Comprados	202,000.00	(17,000.00)	185,000.00
005	Gastos De Transportacion y Subsistencia	19,000.00	(10,000.00)	9,000.00
006	Servicios Profesionales	175,000.00	(25,000.00)	150,000.00
007	Otros Gastos	77,000.00	(17,000.00)	60,000.00
010	Materiales y Suministros	30,000.00	-	30,000.00
011	Compra de Equipo	9,000.00	-	9,000.00
012	Anuncios y Pautas en Medios	2,000.00	-	2,000.00
	Total	\$ 1,087,000.00	\$ -	\$ 1,087,000.00

La Comisión de Derechos Civiles terminó con un presupuesto balanceado.

Modelo SC 943.1
4 de mayo de 2016
CC 1300-38-16

COMISION DE DERECHOS CIVILES
AGENCIA

CERTIFICACION DE CUENTAS A PAGAR AL 30 DE JUNIO DE 2017

NOMBRE DEL SUPLIDOR	FACTURA			FONDO	CUENTA DE GASTO	NUMERO DE OBLIGACION	NUMERO DE COMPROBANTE
	NUMERO	FECHA	IMPORTE				
ADVANCED PROMOTIONAL ADVERTISING	3-15-03	11/03/2015	1,837.50	161	E2030	15037150	15037310
ADVANCED PROMOTIONAL ADVERTISING	3-15-29	24/03/2015	6,906.00	161	E2030	15037148	15037311
ALPHA BUSINESS FORMS	0027286	05/03/2015	631.01	161	E2030	15037151	16037344
HILDA LOPEZ ROCHELLES	4445	15/05/2015	1,210.00	161	E2030	15037149	15037347
EXTREME GRAPHICS	16349	26/06/2015	1,100.00	161	E2030	16037212	16AP0013
HILDA LOPEZ ROCHELLES	4468	28/05/2016	4,614.00	161	E2030	16037020	16AP0044
ADVANCED PROMOTIONAL ADVERTISING	5-15-58	29/05/2015	6,567.25	161	E2030	15037203	16AP0061
ADVANCED PROMOTIONAL ADVERTISING	5-15-06	05/05/2015	3,070.00	161	E2030	15037172	16AP0062
EXTREME GRAPHICS	18569	26/05/2016	3,747.50	161	E2030	16037165	16037335
IMPRESOS APONTE	41262	26/02/2016	590.00	161	E2030	17037022	17AP0006
CONNECTION TRAVEL	0291440	25/06/2016	1,140.73	161	E2330	16037041	16AP0059
HOTEL VERDANZA	00001-A	20/08/2015	22,803.41	161	E2990	16037034	16AP0084
HOTEL VERDANZA	00002-A	27/08/2015	7,501.30	161	E2990	16037034	16AP0068
FACSIMILE PAPER CONNECTION	360008	27/01/2016	637.20	161	E4012	16037102	16037273
ABACUS EDUCATIONAL SERVICES	001	05/05/2016	787.00	161	E4012	16037155	16037318
IMPRESSION ASSOCIATES	54820	23/03/2017	606.37	111	E2030	17037115	17037241
CAROLINA OFFICE SUPPLY	50655	09/11/2016	97.00	111	E4012	17037049	17037157
EXPRESS OFFICE SUPPLY	27811	14/03/2017	144.96	111	E4012	17037111	17037237
TOTAL DEL IMPORTE DE LAS FACTURAS			63,991.23				

☒ Certifico que la información arriba indicada es correcta.

J.A.A. Julio R. Alejandro Andino - Contador
Nombre y Firma del Jefe de la Agencia o su Representante Autorizado

3/27/18
Fecha

764-8686
Teléfono

Conservación: Seis años o una intervención del Contralor, lo que ocurra primero.

COMISION DE DERECHOS CIVILES
AGENCIA

CERTIFICACION DE CUENTAS A PAGAR AL 30 DE JUNIO DE 2017

NOMBRE DEL SUPLENTE	FACTURA			FONDO	CUENTA DE GASTO	NUMERO DE OBLIGACION	NUMERO DE COMPROBANTE
	NUMERO	FECHA	IMPORTE				
COCINA SELECTA	#15 FEBRERO #54	13/02/2015	110.00	111	E2990	N/A	15037283
COCINA SELECTA	#15 ABRIL #28	10/04/2015	106.00	111	E2990	N/A	15037345
COCINA SELECTA	#15 MAYO #70	19/05/2015	99.00	161	E2990	N/A	15037390
COCINA SELECTA	#15 MAYO #97 y #15 JUNIO #28	29/5/2015 y 11/6/15	1,727.50	161	E2990	N/A	15037402
COCINA SELECTA	#15 MAYO #32 y #15 JUNIO #28	27/5/15 y 19/6/15	366.25	161	E2990	N/A	16AP0003
COCINA SELECTA	#15 JULIO #12 y #15 AGOSTO #22	8/14/15 y 7/24/15	316.00	161	E2990	N/A	16AP0040
COCINA SELECTA	#15 AGOSTO #31, #15 SEPTIEMBRE #31	24/8/15, 11/9/15 y 4/10/15	352.75	161	E2990	N/A	16037128
BANCO POPULAR	2-13-2015	05/02/2015	2,447.40	161	E2990	N/A	15037286
BANCO POPULAR	3-13-2015	26/03/2015	650.11	161	E2990	N/A	16037318
BANCO POPULAR	4-13-2015	21/04/2015	907.90	161	E2990	N/A	15037350
BANCO POPULAR	5-13-2015	20/05/2015	381.23	161	E2990	N/A	15037378
QUICK DELIVERY SERVICE	30215	03/02/2015	160.00	161	E2990	N/A	15037291
MUSEO DE ARTE DE PONCE	N/A	30/08/2015	51.00	161	E2990	N/A	16AP035
ALEXA TORRES VICENTE	N/A	31/08/2015	225.49	161	E2990	N/A	16037087
CINEMA BAR	3	01/09/2015	199.50	161	E2990	N/A	16037089
MUSEO DE ARTE DE PR	20/09/2015	20/09/2015	10.00	161	E2990	N/A	16037104
MUSEO DE ARTE DE PONCE	M004113-IN	16/01/2016	192.00	161	E2990	N/A	16037227
EL FOGON DE SOFIA	236812	3/16/2016	130.65	161	E2990	N/A	16037267
EL FOGON DE SOFIA	236942	15/06/2016	108.28	161	E2990	N/A	17AP0058
EL FOGON DE SOFIA	422199	23/08/2016	123.65	161	E2990	N/A	17037065
TOTAL DEL IMPORTE DE LAS FACTURAS			8,664.71				

☒ Certifico que la información arriba indicada es correcta.

J. A. Julio R. Alejandro Andino - Contador
Nombre y Firma del Jefe de la Agencia o su Representante Autorizado

3/27/18
Fecha

764-8686
Teléfono

Conservación: Seis años o una intervención del Contralor, lo que ocurra primero.

COMISIÓN DE DERECHOS CIVILES
PROYECCION PRESUPUESTARIA POR ORIGEN DE RECURSOS
FY 2018

	Cuentas de Gastos	Asignación FY2018	AJUSTE SOLICITADO	PRESUPUESTO PROYECTADO
001	Nom. y Costos Relacionados	528,000.00	90,000.00	618,000.00
002	Facilidades y Pago Serv. Publicos	20,000.00	(10,000.00)	10,000.00
003	Servicios Comprados	184,000.00	(30,000.00)	154,000.00
005	Gastos De Transportacion y Subsistencia	15,000.00	-	15,000.00
006	Servicios Profesionales	135,000.00	(20,000.00)	115,000.00
007	Otros Gastos	63,000.00	(30,000.00)	33,000.00
010	Materiales y Suministros	27,000.00	-	27,000.00
011	Compra de Equipo	8,000.00	-	8,000.00
012	Anuncios y Pautas en Medios	2,000.00	-	2,000.00
	Total	\$ 982,000.00	\$ -	\$ 982,000.00

La Comisión de Derechos Civiles terminará con un presupuesto balanceado.

COMISIÓN DE DERECHOS CIVILES
ESTIMADO DEUDAS POR PAGAR
6/30/2018

Acreedor	Concepto	# de factura	Cantidad
IMPRESSION ASSOCIATES	SERV. IMPRESION LIBRO VALIJA INSTRUMENTOS, OPUSCULOS, PASAPORTE, TARJETAS DE PRESENTACION	55155	9,680.60
MR. INK OF PR	TONER PARA IMPRESORA LASERJET	16657	1,170.00
HERA PRINTING, CORP.	SERVICIO IMPRESION PORTA CERTIFICADOS Y SOBRES TIMBRADOS	178788	2,014.50
IMPRESSION ASSOCIATES	SERVICIO IMPRESION REVISTA PERSPECTIVAS, POSTERS Y OPUSCULOS	55733	8,192.69
ALPHA BUSINESS FORMS	SERV. IMPRESION CARPETAS y DIVISIONES	0027845	5,015.00
IMPRESSION ASSOCIATES	SERV. IMPRESION GUIAS SOBRE TRATA HUMANA	56295	2,453.65
TOTAL			\$ 28,526.44

COMISION DE DERECHOS CIVILES
RESUMEN DE GASTOS INELUDIBLES
AÑO FISCAL 2018-2019

001	Nómina y Costos Relacionados	
Sueldos (13 empleados)		484,804.00
Dietas-Leg. Y Miembros de Juntas		2,000.00
Bono de Navidad		12,000.00
Corp. Fondo Seguro del Estado (C.F.S.E.)		26,827.00
Planes Médicos		55,752.00
Contrib. Seg. Social Federal		49,858.00
	SUBTOTAL, NOMINA Y COSTOS RELACIONADOS	631,241.00
002	Facilidades y Pago Serv. Públicos	
World Net Telecommunications - Serv. Telefónicos		4,000.00
Adm. Servicios Generales - Combustible y Lubricantes		4,500.00
	SUBTOTAL, FACILIDADES Y PAGOS SERV. PUBLICOS	8,500.00
003	Servicios Comprados	
Xerox Corp. - Arrend. Fotocopiadoras		16,000.00
Seguros Públicos		5,000.00
Union Holdings, Inc. - Renta Local		120,000.00
Adiestramientos		6,500.00
Impresos		8,000.00
Tischer & Co. - Arrend. Metro Postal		2,500.00
Revista Perspectivas		7,000.00
	SUBTOTAL, SERVICIOS COMPRADOS	165,000.00
005	Gastos de Transportación	
Gastos de Viaje (En PR)		9,000.00
Gastos de Viaje (Fuera de PR)		7,000.00
	SUBTOTAL, GASTOS DE TRANSPORTACION	16,000.00
006	Servicios Profesionales	
Jaime Olivieri Barrios (Artista Gráfico)		15,500.00
Gisel Laracuente Lugo		12,000.00
Business Intelligence		30,000.00
Atabex Translation		3,000.00
Wilmelis Márquez-Montalvo		33,600.00
Frances M. Bartolomei		3,000.00
	SUBTOTAL, SERVICIOS PROFESIONALES	97,100.00

007 Otros Gastos		
Actividades Relatorias		4,000.00
Micro Juris		4,200.00
Agua Destilada		800.00
Serv. De Almacenaje		12,000.00
Serv. De Alimentos (Actividades y Reuniones) - proyectado		-
Reparación y mantenimiento de vehículos CDC		5,000.00
Otros Gastos		10,000.00
SUBTOTAL, OTROS GASTOS		36,000.00
010 Materiales y Suministros		
Compra de Diversos Materiales de Oficina		7,500.00
SUBTOTAL, MATERIALES Y SUMINISTROS		7,500.00
011 Compra de Equipo		
Compra de Equipo de Computadoras		10,000.00
SUBTOTAL, COMPRA DE EQUIPO		10,000.00
012 Anuncios y Pautas		
Anuncio Periódico Cucubano		-
Otros Anuncios		2,500.00
SUBTOTAL, ANUNCIOS Y PAUTAS		2,500.00

ASIGNACION PROPUESTA

\$ 982,000.00

GASTOS INELUDIBLES

\$ 973,841.00